



**Секцыя 10. Пераклады і беларуская культура
Section 10. Translations and Belarusian Culture**

Панэль 10.3 Беларусь як культурны ландшафт у гісторыка-літаратурным і перакладазнаўчым аспектах

Panel 10.3 Belarus as a cultural landscape from the perspective of history of literary and translation studies

Субота, 16 верасня Saturday, September 16th	
9.00 – 13.00	15.00 – 16.30
Панэль 10.3.1 Panel 10.3.1	Панэль 10.3.2 Panel 10.3.2

<p>Панэль 10.3.1 Беларусь як культурны ландшафт у гісторыка-літаратурным і перакладазнаўчым аспектах Субота, 16 верасня 9.00-13.00 Мадэратар: Ванда Бароўка</p> <p>Panel 10.3.1 Belarus as a cultural landscape from the perspective of history of literary and translation studies Saturday, September 16th, 9.00 – 13.00 Moderator: Vanda Barouka</p>			
<p>Вольга Пракапчук Olga Prakapchuk ()</p>	<p>Беларусь Belarus</p>	<p>Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт, кандыдат філалагічных навук Belarusian State University, PhD in Philology</p>	<p>Полацкі трактат “De arte rhetorica ...” П. Эсткі (1788): антычны ўплыў на пабудову тэорыі тропай</p> <p>The Polotsk treatise "De arte rhetorica ..." of P. Estka (1788): the ancient influence on the construction of the theory of tropes.</p>
<p>Валянціна Міронава Valentyna Myronova ()</p>	<p>Україна Ukraine</p>	<p>Інстытут філалогіі Кіеўскага нацыянальнага ўніверсітэта імя Тараса Шаўчэнкі, кандыдат філалагічных навук Institute of Philology, Taras Shevchenko National University of Kyiv, PhD in Philology</p>	<p>Фігуры замоўчвання лацінскіх крыніц у тэкстах праваслаўных кніжнікаў канца 16 - сярэдзіны 17 стст.</p> <p>The figures of silence of Latin sources in the orthodox authors' texts of late 16 - middle 17 Centuries</p> <p>Фігури замовчування</p>

			латинських джерел у текстах православних книжників к.16-сер.17 ст.
Нані Гаприндашвілі Nani Gaprindashvili	Грузія Georgia	Тбіліські дзяржаўны ўніверсітэт імя Іванэ Джавахішвілі, доктар філалагічных навук, прафесар Ivane Javakhishvili Tbilisi State University, Dr. hab. In Philology, Professor	Сімволіка бярозы як беларускі мастацка-эстэтычны трансфер у грузінскім літаратурным ландшафце Symbolism of a birch tree as a Belorussian artistic-aesthetic transfer in Georgian literary landscape Символика березы как белорусский художественно-эстетический трансфер в грузинском литературном ландшафте
Уладзімір Кароткі Uladzimir Karotki	Беларусь Belarus	Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт, кандыдат філалагічных навук Belarusian State University, PhD in Philology	Хрысціянскі ландшафт Віленскай Русі ў праваслаўна-уніяцкай палеміцы першай паловы 17 ст. The Christian Landscape of Ruthenia Vilnensis in the Debate Between the Orthodox and Uniate Churches in the First Half of the 17th Century
Ганна Гладкова Hanna Hladkova	Беларусь Belarus	УА "Віцебскі дзяржаўны ўніверсітэт імя П.М.Машэрава", кандыдат філалагічных навук Vitebsk State University named after P.M.Masherov, PhD in Philology	Беларуская тэма ў творах Анны Накваскі і Ядзвігі Тэрэзы Папі The Belarusian theme in the work of Anna Nakwaska and Jadwiga Teresa Papi
Іван Ясюк Ivan Yasiuk	Беларусь Belarus	Інстытут літаратуры імя Янкі Купалы НАН Беларусі, магістр літаратуразнаўства Institute of Literature named after Yanka Kupala. National Academy of Science of Belarus, Master in history oh belorussian literature	Літаратурная прастора ад "Нашай Нівы" да "Маладняка": асноўныя літаратурныя цэнтры і іх спецыфіка Literary space from Nasha Niva to Maladniak: major literary centers and their specificity.

<p align="center">Панэль 10.3.2 Беларусь як культурны ландшафт у гісторыка-літаратурным і перакладазнаўчым аспектах Субота, 16 верасня 15.00-16.30 Мадэратар: Нана Гапрындашвілі</p> <p align="center">Panel 10.3.2 Belarus as a cultural landscape from the perspective of history of literary and translation studies Saturday, September 16th, 15.00 – 16.30 Moderator: Nani Gaprindashvili</p>			
<p>Ванда Бароўка Vanda Barouka</p>	<p>Беларусь Belarus</p>	<p>УА "Віцебскі дзяржаўны ўніверсітэт імя П.М.Машэрава", доктар філалагічных навук Vitebsk State University named after P.M.Masherov, Doktor of Philology (hab.)</p>	<p>Металітаратурны ракурс у беларускай прозе XX стагоддзя A meta-literary foreshortening in the Belarusian prose of the XX century</p>
<p>Ганна Навасельцава Hanna Navaseltsava</p>	<p>Беларусь Belarus</p>	<p>УА "Віцебскі дзяржаўны ўніверсітэт імя П.М.Машэрава", кандыдат філалагічных навук Vitebsk State University named after P.M.Masherov, PhD in Philology</p>	<p>Мастацкае адлюстраванне асобы Францыска Скарыны ў беларускім рамане Fictional reflection of Francisk Skarina's character in Belarusian novel</p>
<p>Жанна Некрашэвіч-Кароткая Zhanna Nekrashevich-Karotkaja</p>	<p>Беларусь Belarus</p>	<p>Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт, доктар філалагічных навук Belarusian State University, Dr. hab. in Philology</p>	<p>Ад касмаграфіі да культурнага ландшафту: беларуская геаграфічная і культурная прастора ў гераічных паэмах эпох Рэнесансу і Барока From cosmography to the cultural landscape: the Belarusian geographical and cultural space in the heroic poems of the Renaissance and Baroque</p>
<p>Аксана Кошчый Oksana Koshchii</p>	<p>Україна Ukraine</p>	<p>Інстытут філалогіі Кіеўскага нацыянальнага ўніверсітэта імя Тараса Шаўчэнкі, кандыдат філалагічных навук Institute of Philology, Taras Shevchenko</p>	<p>Латіна як моўная дамінанта ў Украіне і Беларусі ў XVI - XVII ст. Latin language as the dominant poetic culture in Ukraine and Belarus in XVI - XVII century Латина як мовна домінанта</p>

		National University of Kyiv, PhD in Philology	поетичної культури в Україні і Білорусі у XVI - XVII ст.
Алена Гарагляд Alena Garagliad	Беларусь Belarus	УА "Віцебскі дзяржаўны ўніверсітэт імя П.М.Машэрава", кандыдат філалагічных навук Vitebsk State University named after P.M.Masherov, PhD in Philology	Маркеры ментальнасці беларусаў і рускіх (на матэрыяле друкаваных медыйных сродкаў) Mentality markers of Belarusians and Russians (on the base of print media)
Анастасія Давыдава Anastasia Davydava	Беларусь Belarus	Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт, магістр філалогіі Belarusian State University, Master in Philology	Творчасць Гальяша Пельгрымоўскага: мадэляванне сімвалічнай прасторы ў культурным ландшафце Вялікага Княства Літоўскага Helias Pilgrimovius' works: modelling of symbolic space in cultural landscape of Grand Duchy of Lithuania
Алена Тарасава Elena Tarasova	Беларусь Belarus	Беларускі дзяржаўны педагогічны ўніверсітэт імя Максіма Танка, аспірант Belarusian State Pedagogical University, PhD student	Семантыка міфалагічнага вобраза ў цыкле апавяданняў Г.Ф. Лаўкрафта "Міф Ктулху" Semantics of mythological image in the cycle of short stories "Cthulhu Mythos" by H.P. Lovecraft